

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

13 NOVEMBRE 2003

Projet de loi portant assentiment à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, aux Annexes I à XVII, et à l'Acte final, faits à Bruxelles le 18 novembre 2002

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. **GALAND**

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné le projet de loi portant assentiment à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

13 NOVEMBER 2003

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, met de Bijlagen I tot en met XVII, en met de Slotakte, gedaan te Brussel op 18 november 2002

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **GALAND**

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft tijdens haar vergadering van 13 november 2003 het wetsontwerp besproken houdende instemming met de Overeen-

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

A. Membres/Leden :

SP.A-SPIRIT	Patrick Hostekint, Jacques Timmermans, Lionel Vandenberghe.
VLD	Pierre Chevalier, Jean-Marie Dedecker, Jacques Devolder.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Anne-Marie Lizin.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune, Erika Thijs.
VLAAMS BLOK	Jurgen Ceder, Frank Vanhecke.
CDH	Luc Paque.

B. Suppléants/Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Caroline Gennez, Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan.
Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
Jean-Marie Happart, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux, Francis Poty, Armand De Decker, Amina Derbaki Sbaï, Marc Wilmots, Alain Zenner.
Etienne Schouppe, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
Yves Buysse, Karim Van Overmeire, Wim Verreycken.
Christian Brotcorne, René Thissen.

Voir:

Documents du Sénat :

3-215 - SE 2003 :

N° 1 : Projet de loi.

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-215 - BZ 2003 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

part, et la République du Chili, d'autre part, aux Annexes I à XVII, et à l'Acte final, faits à Bruxelles le 18 novembre 2002 (voir doc. Sénat, n° 3-215/1, SE 2003) lors de sa réunion du 13 novembre 2003.

1. EXPOSÉ INTRODUCTIF PAR LE VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères renvoie à l'exposé des motifs.

2. DISCUSSION ET VOTES

M. Hostekint demande si la république du Chili est le seul pays d'Amérique latine qui a conclu un accord de ce genre.

Le ministre répond qu'il s'agit ici d'un accord d'association classique entre l'Union européenne et la république du Chili, à cette différence près que le volet réservé au commerce est beaucoup plus étendu. La raison est que le Chili était demandeur de l'instauration progressif d'une zone de libre échange. Le Chili est en effet le seul pays de la région ayant conclu un pareil accord.

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Pierre GALAND.

La présidente,
Anne-Marie LIZIN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 3-215/1 - SE 2003)**

komst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Chili, anderzijds, met de Bijlagen I tot en met XVII, en met de Slotakte, gedaan te Brussel op 18 november 2002 (stuk Senaat, nr. 3-215/1, BZ 2003).

1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken verwijst naar de memorie van toelichting.

2. BESPREKING EN STEMMINGEN

De heer Hostekint vraagt of de Republiek Chili het enige Latijns-Amerikaanse land is dat een dergelijke overeenkomst heeft gesloten.

De minister antwoordt dat het een klassieke associatieovereenkomst betreft tussen de Europese Unie en de Republiek Chili, met dit verschil dat het commerciële aspect veel ruimer is. Dat komt omdat Chili vragende partij is om geleidelijk een vrijhandelszone in te stellen. Chili is inderdaad het enige land in de regio dat een dergelijke overeenkomst heeft gesloten.

De artikelen 1 en 2, alsook het wetsontwerp in zijn geheel worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Pierre GALAND.

De voorzitter,
Anne-Marie LIZIN.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 3-215/1 - BZ 2003)**